

THESIS

**A STUDY ON DIALECTOLOGICAL VARIATIONS
OF LAMAHOT LANGUAGE SPOKEN
IN ADONARA**



NOVITA INA BERIBIN

**ENGLISH EDUCATION STUDY PROGRAM
LANGUAGE AND ART DEPARTMENT
TEACHER TRAINING AND EDUCATIONAL SCIENCE FACULTY
WIDYA MANDIRA CATHOLIC UNIVERSITY
KUPANG
2016**

THESIS

**A STUDY ON DIALECTOLOGICAL VARIATIONS
OF LAMAHOT LANGUAGE SPOKEN
IN ADONARA**



**NOVITA INA BERIBIN
REG.NO.12112073**

**ENGLISH EDUCATION STUDY PROGRAM
LANGUAGE AND ART DEPARTMENT
TEACHER TRAINING AND EDUCATIONAL SCIENCE FACULTY
WIDYA MANDIRA CATHOLIC UNIVERSITY
KUPANG
2016**

THESIS

**Presented in Partial Fulfillment of the Requirements
for Sarjana Pendidikan Degree in English Language Education**

**NOVITA INA BERIBIN
REG.NO. 12112073**

**ENGLISH EDUCATION STUDY PROGRAM
LANGUAGE AND ART DEPARTMENT
TEACHER TRAINING AND EDUCATIONAL SCIENCE FACULTY
WIDYA MANDIRA CATHOLIC UNIVERSITY
KUPANG
2016**

THESIS

**A STUDY ON DIALECTOLOGICAL VARIATIONS OF
LAMAHOLOT LANGUAGE SPOKEN
IN ADONARA**

No	Name	Signature
1	Dr. Drs. Kletus Erom, M.Hum.	
2	Bernardus K. Danibao, S.Pd.SH.M.Ed	
3	Dr. Albasus Wadar, M.Pd	
4	Dr. Anthonius Clemens, M.Hum	

Approved by

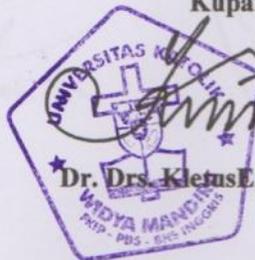
Advisor I

Advisor II

Dr. Drs. Kletus Erom, M.Hum.

Bernardus K. Danibao, S.Pd.SH.M.Ed

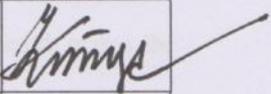
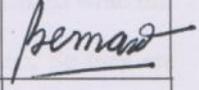
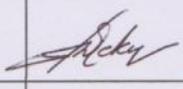
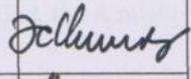
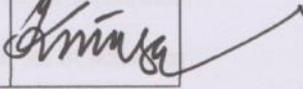
Acknowledged by
Head of English Education Study Program
Teacher Training and Educational Sciences Faculty
Widya Mandira Catholic University
Kupang



Dr. Drs. Kletus Erom, M.Hum.

**THIS THESIS WAS DEFENDED
BEFORE THE BOARD OF EXAMINERS
ON MAY 31th, 2016**

BOARD OF EXAMINERS

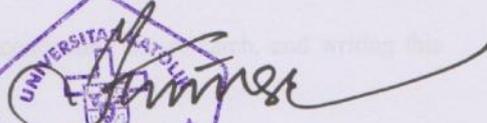
No	N a m e s	Positions	Signatures
1	Dr. Drs. Kletus Erom, M.Hum	Chairman	
2	Bernardus.K.Danibao,S.Pd,SH,M.Ed	Secretary	
3	Drs. Aleksius Madar, M.Ed	Examiner I	
4	Drs.Ataburan Clemens, M.Hum	Examiner II	
5	Dr. Drs. Kletus Erom, M.Hum	Examiner III	

Acknowledged by

**Dean of FKIP of UNWIRA
Kupang**

**Head of English Study Program
of FKIP of UNWIRA Kupang**


Dr. Damianus Talok, MA.


Dr. Drs. Kletus Erom, M.Hum

ACKNOWLEDGEMENT

Many people have been involved in conducting this research and writing this thesis. This makes possible in the power and the blessing of God, the Almighty. The power and the blessing of God, the Almighty makes the writer have good health both physically and spiritually. Having good health makes the writer possible and able to join the lectures, to conduct the research, to write this thesis, and to defend this thesis in the thesis examination session. So they are worth appreciating and thanking.

At this special occasion the writer would like to thank God, the Almighty for His blessing that makes everything happen to the writer. The writer would also like to thank all persons, who have given help and supports in a set of activities starting from joining the lectures in campus up to conducting the research and writing this thesis. Without their presence, role, and support this scientific work could not have finished. For that reason, the writer specifically proposes her gratitude to the following important persons.

1. Dr. Drs. Kletus Erom, M.Hum, as the first advisor, and Bernardus K.Danibao,S.Pd.SH.M.Ed as the second advisor, who have patiently guided the writer in writing the proposal, conducting the research, and writing this thesis.
2. Drs. Aleksius, Madar, M.Ed, as the first examiner, and Drs. Klemens Ataburan, M.Hum, as the second examiner, who have given some valuable corrections for improving the content, grammar, and writing technique of this thesis.
3. Dr. Drs. Kletus Erom, M.Hum as the Head of English Education Study Program, who wisely manages the program and does all administrative affairs.

4. All lecturers of the English Education Study Program of the Teacher Training and Educational Sciences Faculty of Widya Mandira Catholic University Kupang, and the teachers of other study programs who have provided the writer with full of knowledge and skills as an English teacher to be.
5. All the administrative staff in the levels of study program, faculty, and university who have done all administrative affairs.
6. All the informants who have voluntarily provided the data for this study.
7. Her beloved parents and beloved brother. Thank you so much for all your pray, support and advice during her study especially in finishing this thesis.
8. All her friends in eight semester, Evin, Magel, Concita for their kindness, help, and support during her study especially in finishing this thesis.
9. All persons that have direct or indirect contribution to her study especially in writing this thesis.

Although the writer has been working very hard and carefully in writing this thesis, there might still exist some mistakes. For its improvement all constructive criticism from whomever are well appreciated.

Kupang, Mey, 2016

The Writer

ABSTRACT

This study is entitled "A study on dialectological Variations of Lamaholot Language spoken in Adonara. This research intends to investigate the phonological features and the lexical variation among the three subdialects: Nihaone, Lamahala Subdialect and Hinga Subdialect of Adonara Dialect of Lamaholot Language (LL). The result of the study is useful for both the academic world and the practical life of the society, especially the speakers of LL in Adonara District.

The study is descriptive qualitative. The data were obtained through elicitation techniques and interview. For the elicitation technique a number of lexicons were prepared in written form to elicit the data from the informants. In the interview, the informants were asked to inform any lexicons and sentences that are different in the three subdialects. The data were analyzed through some steps: listing and translation.

Based on the data analysis, it was found, some phonological features and the lexical variation occurs in three subdialects: first, Nihaone Subdialect is marked by some phonological features: the presence of the phonemes /n/, /y/, the absence of the phoneme /g/ at the final position of some words. Second, Lamahala Subdilaect is marked by some phonological features: the presence of the phonemes /j/,/n/ the presence of the phoneme /g/ at the final position of some words. Third, Hinga subdialect is marked by some phonological feature : the presence of phonemes of /t/ /r/ the absence of phonemes /g/ in final position of some words. Meanwhile in the terms of lexical variations, there were significant variation among the three subdialects.

In line with the significance and the finding of the study some suggestions are proposed. (1) Other linguistic researchers are suggested to do the research focusing on the aspect of dialectology in other parts of LL speaking areas. (2) in teaching and learning, English as a foreign language, the teacher also pay attention to dialectological variations spoken by people in certain area.

Key Words: Dialectology, Lamaholot Language (LL), Adonara Dialect, Nihaone Subdialect, Lamahala and Hinga Subdialect

MOTTO

"Your future is your unknown paradise"

DEDICATION

**THIS THESIS IS HEARTLY DEDICATED TO THE FOLLOWING
PERSONS:**

1. My beloved Father, Yakobus K. Daton.
2. My beloved Mother, Theresia M. Tadon
3. My beloved Brother, Elias Daton
4. My beloved Sister in law, Wenny Lamawitak
5. My beloved nephew, Juan Raya Lamalouk.
6. My Almamater, Widya Mandira Catholic University Kupang

TABLE OF CONTENTS

	Pages
APPROVAL SHEET	iii
ACKNOWLEDGEMENT.....	v
ABSTRACT	vii
MOTTO	xi
TABLE OF CONTENTS.....	xi
CHAPTER I INTRODUCTION.....	1
1.1 Background.....	2
1.2 Problem statements	2
1.3 Objective of Study.....	3
1.4 Significance of Study.....	3
1.5 Scope and Limitation.....	4
1.6 Definition of Term	4
CHAPTER II REVIEW OF RELATED LITERATURE.....	7
2.1 Review of Related study.....	7
2.2 Concepts	10
2.3 Research Model	13
CHAPTER III RESEARCH METHODOLOGY	14
3.1 Types of Research	14
3.2 Informant of the Study	15
3.3 Research Location and Time.....	15
3.4 Types of Sources of the Data	15
3.5 Research Instrument.....	16
3.6 Method and Technique of Data Compilation.....	16
3.7 Method and Technique of Data Analysis.....	17
3.8 Method and Technique of Reporting the Result of Data analysis...	18
CHAPTER IV PHONOLOGICAL FEATURES AND LEXICAL VARIATIONS AMONG THE THREE SUBDIALECTS OF ADONARA DIALECT OF LAMAHOLOT LANGUAGE	19
4.1. Phonological Features of the Words among Nihaone, Lamahala Subdialect and Hinga Subdialect.....	20
4.2. Lexical Variation of the Words among Nihaone,Lamahala and Hinga Subdialect.....	22

CHAPTER V CONCLUSION AND SUGGESTION	28
5.1 Conclusion	28
5.2 Suggestion	30
BIBLIOGRAPHY	31
APPENDICES	32
Appendix 1 Map of Adonara Island/East Flores Regency.....	33
Appendix 2 List of Words Used to Elicit the Data in Interview	34
Appendix 3 Data Result	38
Appendix 4 Biography of Informants	42